

ZUM STÜCK

DER DIENER ZWEIER HERREN

NACH CARLO GOLDONI

In einer englischen Bearbeitung von Antú Romero Nunes

INVISIBLE AGAIN.

Carlo Goldoni wollte mit dem *Diener zweier Herren* ein Stück gute Unterhaltung bieten und diese Idee war auch ein zentraler Ausgangspunkt der Inszenierung, die Regisseur Antú Romero Nunes während der Proben am Berliner Ensemble für und mit dem Ensemble der Darstellerinnen entwickelt hat.

Ausgehend von den Masken und Klischees der Commedia del arte, der Figurenkonstellation im *Diener zweier Herren* und der großartigen Komödienkonstruktion von Carlo Goldoni, begibt sich der Abend auf die Suche nach Fragen von Gemeinschaft, Zugehörigkeit und Heimat und tut dies im leichten Gewand eines Western Noir.

Der Diener – bei Antú Romero Nunes *The Servant* – ist kindlich naiv, eine Figur wie direkt einem Märchenbuch entsprungen. Auf der Reise durch die Erzählung trifft *The Servant* auf eine eingeschworene Gemeinde grobschlächtiger Typen, die allem Fremden skeptisch gegenüberstehen. Selbst als *The Servant* muss frau/man sich hier beweisen. Darum bemüht, allen zu gefallen, alles richtig zu machen und dabei aber auch noch halbwegs anständig zu überleben (angetrieben von existentiellm Hunger), verstrickt sich *The Servant* in ein immer undurchdringlicheres Netz von Lügen und Tricksereien und bleibt dennoch fremd in einer Welt, die nur ihresgleichen kennt und toleriert. *The Servant* findet keinen Zugang zu dieser Gesellschaft, deren Sprache und Rituale ihr/ihm fremd sind. Der einzige Weg akzeptiert zu werden, scheint die Selbstaufgabe: Anpassung, Opferbereitschaft, maximale Integration als Preis für ein neues, vielleicht besseres Leben. Welcome to the Quietlands. •

Clara Topic-Matutin

MIT Constanze Becker, Judith Engel, Lili Epply, Cynthia Micas, Stefanie Reinsperger

REGIE Antú Romero Nunes **BÜHNE** Matthias Koch

KOSTÜME Lena Schön, Helen Stein **MUSIK** Anna Bauer **LICHT** Rainer Casper

DRAMATURGIE Clara Topic-Matutin

Original Englisch mit deutschen Übertiteln

BERLINER ENSEMBLE